

Giriş

Güneş panelleri ve solar bileşenler için küresel tedarik zincirinde önemli bir zorla çalıştırma riski bulunmaktadır. Banka, zorla işçilik riskinin azaltılmasını desteklemek için, Borçluların güneş panelleri/güneş enerjisi bileşenlerinin finansmanını içeren alımlarda zorunlu işçilik teklifi veren beyanları, yeterlilik gereklilikleri ve sözleşme hükümlerinin güçlendirilmesi yoluyla güneş enerjisi ile ilgili tedarik süreçlerini güçlendirmelerini talep etmektedir.¹

Kapsam

Yatırım Projesi Finansmanı: Borçlular, Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Çerçevesinde tanımlandığı üzere "bir projenin temel işlevleri" için güneş panelleri/bileşenleri içeren geçerli tedarik belgelerine şunları dâhil etmelidir: (i) teklif daveti, teklif sahiplerine talimat ve yeterlilik şartındaki geçerli hükümler; (ii) Zorla Çalıştırma Performans Beyanı; (iii) Zorla Çalıştırma Beyanı; ve (iv) Zorla Çalıştırmaya ilişkin güçlendirilmiş sözleşme maddesi.

Bu hükümler ve beyan formları, hem uluslararası hem de ulusal rekabetçi ihaleler ve yukarıdaki kapsamdaki her türlü doğrudan seçim/doğrudan sözleşme için ihale belgelerine dahil edilmelidir. Eklerde yer alan hükümler ve beyanlar, teklif taleplerinde kullanılan terimlere dayalı olarak "teklif" ve "teklif sahibi" gibi terimler kullanılmaktadır. Yeterlilik gereklilikleri ve beyan terimleri, "teklif", "teklif veren" ve "başvuru sahibi" gibi uygulanabilir ihale sürecine bağlı olarak uygun şekilde ayarlanmalıdır. Bkz. Ek I, II, III ve IV.

Yürürlük Tarihi

Tüm yeni alımlar (ilan edilen, davet edilen veya doğrudan ihale yoluyla yapılan) 1 Ocak 2022 tarihinde veya sonrasında: (i) Ek I: teklif daveti, isteklilere talimat ve yeterlilik şartlarına dahil edilecek uygulanabilir hükümler; (ii) Ek II- Zorla Çalıştırma Performans Beyanı; (iii) Ek III- Zorla Çalıştırma Beyanı; ve (iv) Ek IV- Zorla Çalıştırmaya ilişkin güçlendirilmiş sözleşme maddesi.

Ön İnceleme

Beyannamenin uygulandığı tüm alımlar Banka ön incelemesine tabi olacak ve Banka'nın itirazı olmayacaktır. Banka'nın ön incelemesi, ihale belgelerinin düzenlenmesinden önce; İşveren (Borçlu) onayından (Ek III) önce güneş panelleri/bileşenleri alt yüklenicileri/tedarikçileri/üreticileri ve güneş panelleri/bileşenleri alt yüklenicileri/tedarikçileri/üreticilerinde herhangi bir değişiklik olması durumunda ihale sonrası için de geçerli olacaktır.

¹ Yatırım Projesi Finansmanı (IPF), 1 Ocak 2022 veya sonrasında tüm yeni satın almalar (ilan edilen, davet edilen veya doğrudan sözleşme yoluyla verilen) için "bir projenin temel işlevlerine" yönelik güneş panellerini/bileşenlerini içerir.

EK I – Uygulanabilir Hükümler²

Teklifler için Davet

Tüm tekliflere bir Zorla Çalıştırma Performans Beyanı (Ek II) ve bir Zorla Çalıştırma Beyanı (Ek III) eşlik etmelidir.

Teklif Sahiplerine Talimat (ITB)

Teklifi oluşturan belgeler listesine dahil edin: Bölüm IV, Teklif Formları'nda yer alan formu kullanarak Zorla Çalıştırma Beyanı [veya Banka'nın SPD'lerinin uygulanmadığı durumlarda uygun bölüme bakınız].

Yeterlilik gereklilikleri³

Zorla Çalıştırma geçmiş performans beyanı - teklif sahibinden (Ortak Girişim için Ortak Girişimin her bir üyesi dahil), teklif sahibi tarafından önerilen Alt Yüklenicilerden, tedarikçilerden ve/veya üreticilerden, son beş yıl içinde zorla çalıştırma yükümlülüklerinin ihlali nedeniyle askıya alınan veya feshedilen sözleşmeleri ve/veya bir işveren tarafından performans teminatı istenmesi de dahil olmak üzere uygulanan diğer sözleşme çözümlerini beyan etmelerini isteyiniz. Gerekli belgeler: Form Ek II: Zorunlu Çalıştırma Performans Beyanı.

² Ek I'de "teklif" ve "teklif sahibi" terimleri kullanılmaktadır. Şartlar, "teklif", "teklif sahibi" ve "başvuru sahibi" gibi geçerli satın alma süreci şartlarına bağlı olarak ayarlanmalıdır.

³ Sürece bağlı olarak yeterlilik gereklilikleri uygun satın alma belgesine dahil edilecektir.

EK II - Zorla Çalıştırma Performans Beyanı⁴

[Aşağıdaki tablo Teklif Sahibi, Ortak Girişimin her bir üyesi, Teklif Sahibi tarafından önerilen güneş panellerini ve/veya güneş paneli bileşenlerini sağlayan her bir Alt Yüklenici/tedarikçi/imalatçı tarafından doldurulacaktır.]

Teklif Sahibinin Adı: [tam adını giriniz]

Tarih: [gün, ay, yıl giriniz]

Ortak Girişim Üyesinin veya Alt Yüklenicinin/Tedarikçinin/Üreticinin Adı: [tam adını giriniz]

RFB No. ve başlığı: [RFB numarasını ve başlığını giriniz]

Sayfa numarasını giriniz

Zorla Çalıştırma Performans Beyanı

Bölüm III, Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri uyarınca

Biz:

- (a) son beş yıl içinde zorla çalışma yükümlülüklerinin ihlali nedeniyle bir işveren tarafından askıya alınmadık veya feshedilmedik ve/veya performans teminatı çağrısı da dahil olmak üzere diğer sözleşme çözümleri uygulanmadı. [(a) beyan edilmişse, aşağıda (b) için N/A belirtiniz]

- (b) son beş yıl içinde zorla çalışma yükümlülüklerinin ihlali nedeniyle işveren tarafından iş akdi askıya alınmış veya feshedilmiş ve/veya performans teminatı istenmesi de dahil olmak üzere diğer akdi çözüm yollarına başvurulmuştur. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:

Yıl

Sözleşme kimliği

İşverenin adı

Kesin teminat çağrısı da dahil olmak üzere uygulanan askıya alma veya fesih nedenleri ve/veya diğer sözleşmeye dayalı çözümler

- (c) [Yukarıdaki (b) uygulanabilir ise, Zorla Çalıştırma yükümlülüklerine uymak için yeterli kapasitenin ve taahhüdün olduğunu gösteren kanıtları ekleyin].

Bu Formda yer alan tüm bilgi ve beyanların doğru olduğunu beyan eder, bu Formda yer alan herhangi bir yanlış beyanın İşveren tarafından diskalifiye edilmemize ve/veya Banka tarafından yaptırımlara maruz kalmamıza yol açabileceğini kabul ederiz.

Teklif Sahibinin/ Ortak Girişim Üyesinin/ Alt Yüklenicinin/ Tedarikçinin/ Üreticinin Adı

Teklif Sahibi / Ortak Girişim üyesi / Alt Yüklenici / tedarikçi / imalatçı adına imzalamaya yetkili kişinin adı

Teklif Sahibi/ Ortak Girişim Üyesi/ Alt Yüklenici/ Tedarikçi/ İmalatçı adına imza atan kişinin unvanı _____

Yukarıda adı geçen kişinin imzası _____

İmza tarihi _____ günü _____,

Teklif Sahibinin yetkili temsilcisinin karşı imzası (Ortak Girişim üyesi, Alt Yüklenici/tedarikçi/imalatçı tarafından sunulan formlar için):

⁴ Ek II'de "RFB" ve "teklif sahibi" gibi terimler kullanılmaktadır. Şartlar, "RFP", "teklif sahibi" ve "başvuru sahibi" gibi geçerli satın alma süreci şartlarına bağlı olarak ayarlanmalıdır.



**YEŞİL SANAYİ DESTEK PROGRAMI
DÜNYA BANKASI GÜNEŞ ENERJİ SİSTEMLERİ ZORLA
ÇALIŞTIRMA ŞARTLARINA İLİŞKİN BEYAN**

İmza _____

İmza tarihi _____ günü _____,

EK III - Zorla Çalıştırma Bildirgesi ⁵

Tarih: _____

RFB No.: _____

Alternatif No.: _____

Sözleşme Başlığı: _____

İlgili:

Aşağıda imzası bulunan bizler, Sözleşmenin imzalanması halinde, Alt Yüklenicilerimiz ve tedarikçilerimiz/üreticilerimiz de dahil olmak üzere, sözleşmeden doğan Zorla Çalıştırma yükümlülüklerine uymamız gerektiğini beyan ederiz. Bu bağlamda, biz:

(a) tarafımızca istihdam edilen veya görevlendirilen personel, çalışanlar, işçiler ve diğer kişiler arasında Zorla Çalıştırma olmayacağını kabul ederiz;

(b) personelin, çalışanların, işçilerin ve istihdam edilen veya görevlendirilen diğer kişilerin Sözleşmede belirtilen akdi yükümlülükleri karşılamanın istihdam koşulları altında işe alınacağını kabul ederiz;

(c) [güneş panelleri] [güneş paneli bileşenleri] Alt Yüklenicileri / tedarikçileri / üreticileri ile yaptığımız sözleşmelere, Alt Yüklenici / tedarikçi / üretici tarafından istihdam edilen veya görevlendirilen personel, çalışanlar, işçiler ve diğer herhangi bir kişi arasında Zorla Çalıştırmayı önleme yükümlülüklerini dahil edeceğiz;

(d) [güneş panelleri] [güneş paneli bileşenleri] Alt Yüklenicileri/ tedarikçileri/ üreticileri ile yaptığımız sözleşmelere, Alt Yüklenicilerin/ tedarikçilerin/ üreticilerin [güneş paneli] [güneş paneli bileşenleri] tedarikçileri/ üreticileri ile yaptıkları tüm sözleşmelerde Zorla Çalıştırmayı önleme yükümlülüğünü dahil edeceklerdir;

(e) Alt Yüklenicilerimizi / tedarikçilerimizi / [güneş paneli] [güneş paneli bileşenleri] üreticilerini, istihdam ettikleri veya görevlendirdikleri personel, çalışanlar, işçiler ve diğer herhangi bir kişi arasında Zorla Çalıştırmayı önleme yükümlülüklerinin uygulanması konusunda izleyecektir;

(f) Alt Yüklenicilerimizden, [güneş panelleri] [güneş paneli bileşenleri] tedarikçilerini/üreticilerini, personel, çalışanlar, işçiler ve kendileri tarafından istihdam edilen veya görevlendirilen diğer kişiler arasında Zorla Çalıştırmayı önleme yükümlülüklerinin uygulanması konusunda izlemelerini isteyecektir;

(g) Alt Yüklenicilerimizin/tedarikçilerimizin/üreticilerimizin herhangi bir Zorla Çalıştırma vakasını derhal bize bildirmelerini talep edecektir;

(h) [güneş panelleri] [güneş paneli bileşenleri] Alt Yüklenicilerinin/ tedarikçilerinin/ üreticilerinin sahasında veya tesislerinde meydana gelen herhangi bir Zorla Çalıştırma olayını derhal İşverene bildirecektir;

⁵ Ek III'te "teklif" ve "teklif veren" gibi terimler kullanılmaktadır. Şartlar, "teklif" "teklif sahibi" gibi geçerli satın alma süreci şartlarına bağlı olarak ayarlanmalıdır.

YEŞİL SANAYİ DESTEK PROGRAMI DÜNYA BANKASI GÜNEŞ ENERJİ SİSTEMLERİ ZORLA ÇALIŞTIRMA ŞARTLARINA İLİŞKİN BEYAN

(i) sözleşmeye uygun olarak sunulan periyodik ilerleme raporlarına, Alt Yüklenicilerimiz / tedarikçilerimiz / üreticilerimiz de dahil olmak üzere, Zorla Çalıştırma yükümlülüklerine uyumumuz hakkında yeterli ayrıntıları dahil edecektir; ve biz

(j) bu sözleşme için [güneş panelleri] [güneş paneli bileşenleri] için Alt Yüklenicilerin / tedarikçilerin / üreticilerin (veya muhtemelen) olduğunu teyit edin:

[Her bir firmanın adını, adresini, birincil irtibat kişisini, e-posta adresini ve firmanın web sitesinin bağlantısını sağlayın]

VEYA

Güneş panelleri/bileşenleri için Alt Yüklenicileri/tedarikçileri/üreticileri henüz kesinleştirmede olduğunuzu, ancak bilindiğinde firma/ların ad(lar)ının, adres(ler)inin, birincil irtibat kişisi(ler)inin, e-posta adres(ler)inin ve web sitesi bağlantı(lar)ının sözleşme imzalanmadan önce İşverene zorla çalıştırma yükümlülüklerine uyulduğunu gösteren belgelerle birlikte onay için İşverene sunulacağını teyit ediniz].

O ZAMAN

Yukarıdaki (c) geçerli ise, bu sözleşme yükümlülüklerinin nasıl yapıldığına/yapılacağına dair kanıt ekleyin.

Yukarıda (d) şıkkı geçerliyse, bu sözleşme yükümlülüklerinin nasıl yerine getirildiğine/getirileceğine dair kanıtları ekleyiniz.

Yukarıda (e) şıkkı geçerliyse, lütfen bu izlemenin/durum tespitinin nasıl yapıldığına/yapılacağına dair kanıtları ekleyiniz (denetim protokolleriniz, denetim araçlarının kullanımı, denetimlerin sıklığı, önceki fabrika/işçilik denetim raporlarından örnekler vb. gibi).

Yukarıdaki (f) maddesi geçerliyse, lütfen bu izlemenin/özenin Alt Yükleniciler tarafından nasıl yapıldığına/yapılacağına dair kanıtları ekleyin (denetim protokolleri, denetim araçlarının kullanımı, denetim sıklığı, önceki fabrika/işçilik denetim raporlarından örnekler vb.)

Bu Formda yer alan tüm bilgi ve beyanların doğru olduğunu beyan eder ve bu Formda yer alan herhangi bir yanlış beyanın İşveren tarafından diskalifiye edilmemize ve/veya Banka tarafından yaptırımlara maruz kalmamıza yol açabileceğini kabul ederiz.

Teklif Sahibinin Adı* _____

Teklif Sahibi adına Teklifi imzalamaya yetkili kişinin adı** _____

Teklifi imzalayan kişinin unvanı _____

Yukarıda adı geçen kişinin imzası _____

İmza tarihi _____ günü _____, _____

*: Ortak girişim tarafından teklif verilmesi durumunda, Teklif Sahibi olarak Ortak Girişimin adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişi, Teklif Sahibi tarafından verilen vekaletnameyi Teklife ekleyecektir.

[Not: Ortak Girişim olması durumunda, Zorla Çalışma Beyanı Teklifi sunan Ortak Girişimin tüm üyeleri adına olmalıdır.